

# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



**高举基督、领人归主。**  
Exalting Christ and Leading People to Him.

## 【主日崇拜早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播  
每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接  
Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

## 【教會目標 Goals for LCCC】

平衡发展教会功能。建立合神心意的教会。

Developing All Church's Functions.  
Building A Church after God's Heart.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291  
网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)  
6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291  
E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

**December 31, 2023**

## 崇拜程序

十二月三十一日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会  
序乐 ----- 静默  
宣召 ----- 会众

### 34 詠創造

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众  
*陪我走过春夏秋冬*

祷告 ----- 司会  
朗讀主禱文 ----- 会众  
读经 ----- 司会

### 希伯來書 11:8-16

儿童祝福 ----- Bro. Troy Bullock  
信息 ----- 查惇弟兄

### “信心、新生命、

上帝作為承諾的守護者和生命的賜予者。”

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众  
*賜福与你*

奉献、祷告 ----- 司会  
祝禱 ----- 查惇弟兄  
诗歌 ----- 领诗 / 会众

### 讚美一神

殿乐 ----- 默禱感恩

## ORDER OF WORSHIP

December 31 | 9:45am

Announcements ----- W.L.  
Prelude ----- Meditation  
Call to Worship ----- Cong.

### 34 In Praise of Creation

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.  
*Walk with Me*

Prayer ----- W.L.  
Reading Lord's Prayer ----- Cong.  
Scripture Reading ----- W.L.

### Hebrews 11:8-16

Blessing of Children ----- Bro. Troy Bullock  
Sermon ----- Bro. David Jsa

### " Faith, New Life,

God as Promise Keeper and Life Giver. "

Hymn ----- H. L./Cong.  
*Blessings of God Be Upon You*

Offertory and Prayer ----- W.L.  
Benediction ----- Bro. David Jsa  
Hymns ----- H. L./Cong.

### Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

司會 Troy Bullock	領詩 林永紅姐妹	音響、影視 姜英達 & 宇昆瀚
翻譯 王思親弟兄		招待 蔡葉平 & 胡美恩

Worship leader Troy Bullock	Hymn Leader Joanna Lin	Sound & Video Forest & Kunbo
Interpreter Simon Wang		Usher Yeping & Mei En

## 【事工报告】

1. 【活动日历】即将举办的活动:

- a. 2024年1月28日福音主日 邀请卫斯理博士讲道。
- b. 12月31日 今日没有诗班练习。
- c. 2024年2月17日 庆祝春节

2. 【穆拉蒂奉献】 我们开始收集圣诞穆拉蒂海外宣教士奉献，以纪念穆拉蒂的工作和牺牲，让我们海外宣教士能继续服事，请在奉献支票注明 Lottie Moon，今年目标 \$6000 元。

5. 【儿童崇拜】 请鼓励您的孩子每周日参加我们的儿童崇拜。在主日礼拜期间，儿童祈祷后，在团契大厅举行。

6. 【诗班】 诗班练习时间为周日下午1~3点。如果您有兴趣，请联络邱弟兄，吴丽园姐妹或 Grace。

7. 【代祷事项】 请为下列事项代祷:

- 那些正在从健康问题中恢复的人:
  - o 迪克·沙利文 (何燕的丈夫) 将接受摄护腺手术。
  - o Steve Worful 正在从车祸中恢复，请祈祷。
- 请为患有脑瘤的马玉春祷告。他是那嵘的邻居，我们也为他祈祷。
- 請為 Phillip Howard 的表弟 Clay Howard 祈禱，他患有第四期癌症。也請為他的家人祈禱。
- 请为受洗的郑海蒂祷告，愿主祝福她并保守她。
- 世界各地的传教士，包括泰国北部的 Wendy Wang 和亚利桑那州的 Chow 家族，我们教会透过捐款支持他们。
- 中东、乌克兰和世界局势，目前世界上正在发生超过 32 起冲突，包括毒品战争、恐怖叛乱、民族冲突和内战等。

## 【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】 The events coming up:

- a. 28 January 2024 Gospel Sunday by Dr. Wesley
- b. 31 December Today No Choir rehearsal.
- c. 17 February 2024 Spring Festival

2. 【Lottie Moon Christian offering】 We will be collected a Christian Offering in honor of Lottie Moon's work and sacrifice to keep our missionaries in the field. If you would like to make an Offering please write Lottie Moon in the memo line of your check. Our giving goal \$6000.

5. 【Children's Worship】 Please encourage your children to join our children's worship service each and every Sunday. During the Sunday Service, after the Children's prayer, there is a children's worship service in Fellowship Hall for Children and Youth.

6. 【Choir】 Choir practice is on Sunday from 1 to 3 PM. If you are interested, please contact Jack Chiu, or Iris Ng Howard.

7. 【Prayer Request】 Please be in prayer for:

- Those Recovering from health issues:
  - o Linda Lu, she has moved with her son to California, please be in prayer.
  - o Steve Worful is recovering from an auto accident, please be in prayer.
- Please pray for Ma, Yu Chun, who has a brain tumor. He is a neighbor of Xing Rong and let's pray for his salvation as well.
- Please pray for Phillip Howard's cousin, Clay Howard, who has stage 4 cancer. Please also keep his family in prayer.
- Please be in prayer for Heidi Cheng, baptized last Sunday, may the Lord bless her and keep her.
- Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand and the Chow family in Arizona, who our church supports with donations.
- Situation in the Middle East, Ukraine and the World, there are over 32 ongoing conflicts in the world right now, ranging from drug wars, terrorist insurgencies, ethnic conflicts, and civil wars.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	112
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	0

## 【2023 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$288,240.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$24,020.00
十二月奉献	December Total	\$42,71600
累积奉献	Total Offering	\$270,110.46

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)  
 邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## January 7 【下主日事奉人员 Next Service Personnel】

讲员 Speaker	黄興豐牧師 Rev. George Wong
领会 Worship Leader	Bro. Troy Bullock
领诗 Hymn Leader	邱清忠弟兄 Bro. Jack Chiu
翻译 Interpreter	王思親弟兄 Simon Wang
音影 Sound & Video	姜英达 Forest Jiang 宇昆渤 Kunbo Yu
招待 Usher	Michael & 秀萍 Sauping Leong

## 【主日学 Sunday school class】

慕道班	谢秀莉師母	图书室
門徒訓練	邱清忠弟兄	饭厅
使徒书信	杨红姐妹	Room 18
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 20
ESL 圣经学习	Ann Worful	Room 36
English Adult	Michael Boykin	Room 38
广东组	苏慕尧 Jason Su	Room 41

## 歡迎加入【團契 Fellowship】 Welcome

名称	负责人	聚會時間
广东组	苏慕尧 Jason Su	周五 8pm~
中美团契	吴丽园 Iris Howard	周五 7:30pm~
恩典小组	劉海娟 Anita Tucker	周五 6pm~
芥菜种	孫明永 Mingyong Sun	周五 7:30pm~
喜乐彩虹	那嵘 Rong Xing	周五 7:30pm~
以诺团契	邱清忠 Jack Chiu	周五 7:30pm~